


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины:

Курс «Древние языки и культуры» на основе латинского языка представлен в учебной программе по переводу и переводоведению на ФЛИМСиПК УлГУ как общеобразовательная лингвистическая дисциплина. Поэтому цели его изучения в качестве данной дисциплины выступают не непосредственно и автономно, а в виде составной части общей профессиональной подготовки будущего переводчика, т.е. в качестве составной части общей цели - обучения иностранному языку.

Эта общая цель, ориентированная на подготовку высококвалифицированного специалиста, реализуется путем гармоничного сочетания в учебном процессе ряда частных целей.

1. Образовательные цели:

- 1.1 Подготовка студента к последующему профессиональному общению;
- 1.2. изучение латинского языка как части общей филологической культуры

2. Развивающие цели:

- 2.1. Развитие общего интеллектуального и культурного уровня студентов;
- 2.2. Повышение мотивации к изучению иностранного языка у студентов.
- 2.3. Развитие логического и лингвистического мышления

3. Воспитательные цели:

- 3.1. Воспитание у студентов адекватного эмоционально-оценочного восприятия древней иноязычной культуры;
- 3.2. Этическое и эстетическое воспитание

Задачи освоения дисциплины:

Исходя из обозначенных целей, при изучении латинского языка ставятся задачи:

1. Основной задачей теоретической части курса является расширение историко-культурного и научно-лингвистического кругозора студентов, развитие у них научного подхода к изучению латинского и изучаемого западноевропейского языков в результате привлечения материалов по истории, мировой художественной культуре, по общему языкознанию в сравнительно-сопоставительном плане, по основам истории лингвистических учений.


2. Задачи практической части данной дисциплины - чисто лингвистические, с опорой на два языка (русский и изучаемый иностранный), в том числе, изучение латинской грамматики (что само по себе имеет исключительную образовательную ценность), а также приобретение навыков чтения, анализа и перевода текстов с латинского языка на русский; усвоение словарного минимума по латинскому языку в сопоставлении с однокоренными словами (общеиндоевропейскими или романскими заимствованными) в родном и изучаемом иностранном языке.

3. Организация в соответствии с программой во время занятий по латинскому языку целенаправленной познавательной деятельности, выражающейся в оперировании процессами сравнения, сопоставления, оценки, категоризации, упражнения памяти;

4. Закрепление изученного студентами материала в рамках тематического плана путем системной подачи упражнений;

5. Организация самостоятельной работы студентов – чтение литературы по древней культуре, эволюции латинского языка, а также посещение городских музеев; по желанию студентов подготовка докладов по обозначенным теоретическим и практическим темам, изучаемым в течение курса.

6. Контроль знаний студентов: поурочная проверка знаний студентов в форме устного опроса, а также проверка выполнения письменных домашних работ;

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

7. Создание благоприятного психологического микроклимата в студенческом коллективе с целью повышения мотивации к изучению древнего и современного иностранного языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Древние языки и культуры» относится к Б1.В.01 части, формируемой участниками образовательных отношений для направления «Лингвистики»

Дисциплина читается в 1-ом семестре 1-ого курса студентам очной формы обучения.


Для освоения дисциплины используются знания, умения и компетенции, сформированные на 1 курсе в процессе изучения таких дисциплин, как «История», «Литература страны изучаемого языка».

Дисциплина является основой для дальнейшего совершенствования устной и практической речевой деятельности на иностранном языке.

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении следующих специальных дисциплин: Кросс-культурная коммуникация в сфере экономики и бизнеса, Теория перевода, Преддипломная практика, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы, Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ИД-1ук1 Знать методики поиска, сбора и обработки информации, метод системного анализа ИД-2ук1 Уметь применять методики поиска, сбора, обработки информации, системный подход для решения поставленных задач и осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из актуальных российских и зарубежных источников ИД-3ук1 Владеть методами сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации, методикой системного подхода для решения поставленных задач
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом и философском контекстах	ИД-1ук5 Знать закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте ИД-2ук5 Уметь понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах ИД-3ук5 Владеть простейшими методами адекватного

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		


	восприятия межкультурного восприятия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах ИД-3.1ук5 Владеть навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения
--	---

4. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины в зачетных единицах (всего) 3 ЗЕ

4.2. Объем дисциплины по видам учебной работы (в часах) 108 часа

Вид учебной работы	Количество часов (форма обучения: очная)			
	Всего по плану	В т.ч. по семестрам		
		1	2	3
1	2	3	4	5
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП	36	36		
Аудиторные занятия:				
лекции	18	18		
семинары и практические занятия	18	18		
лабораторные работы, практикумы				
Самостоятельная работа	36	36		
Форма текущего контроля знаний и контроля самостоятельной работы: тестирование, контр. работа, коллоквиум, реферат и др.(не менее 2 видов)	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов		
Курсовая работа				
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	зачет	зачет		
Всего часов по дисциплине	108	108		


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

В случае необходимости использования в учебном процессе частично/исключительно дистанционных образовательных технологий в таблице через слеш указывается количество часов работы ППС с обучающимися для проведения занятий в дистанционном формате с применением электронного обучения

4.3 Содержание дисциплины (модуля.) Распределение часов по темам и видам учебной работы:

Форма обучения очная

Название разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий					Форма текущего контроля знаний	
		Аудиторные занятия			Занятия в интерактивной форме	Самостоятельная работа		
		Лекции	Практические занятия, семинары	Лабораторные работы, практические				
1	2	3	4	5	6	7		
<i>Раздел 1. Введение.</i>								
Тема 1. Как на Земле появились языки.	4		2				2	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
Тема. 2 Грамматика. Фонетика. Важнейшие фонетические законы.	20		6				14	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
<i>Раздел 2. Морфология.</i>								
Тема1. Грамматический строй латинского языка.	20		6				14	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Тема 2. Имя существительное, прилагательное, наречие, глагол, местоимение.	20		6			14	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
<i>Раздел 3. Синтаксис.</i>							
Тема 1. Простое предложение.	15		6			9	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
Тема 2. Синтаксис падежей, глагола, сослагательное наклонение.	20		6			14	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
Тема 3. Краткие сведения о латинском стихосложении.	9		4			5	устный опрос; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины, перевод текстов
Итого	108		72			36	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)


Раздел 1. Введение.

Тема 1. Как на Земле появились языки.

Тема. Грамматика. Фонетика. Важнейшие фонетические законы.

Раздел 2. Морфология.

Тема 1. Грамматический строй латинского языка.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Тема 2. Имя существительное, прилагательное, наречие, глагол, местоимение.

Раздел 3. Синтаксис.

Тема 1. Простое предложение.

Тема 2. Синтаксис падежей, глагола, сослагательное наклонение.

Тема 3. Краткие сведения о латинском стихосложении.

6. ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ И СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

1 семестр

Тема 1. Алфавит. Произношение. Ударение. Первое склонение. Настоящее время глагола ESSE. Начальные сведения из синтаксиса.

Вопросы к теме: Количество букв в латинском алфавите, и в алфавитах изучаемых иностранных языков; правило долготы и краткости второго от конца слога; буквосочетания и их отражение в романских языках.

Домашнее задание. Занятие 2. Прочитать, перевести текст De Italia et de Graecia.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 2. Общие сведения о глаголе. Словарные формы глагола. Основы глагола. Praesens, Indic.act, глаголов четырех спряжениях. Imperativus Praesentis Activi.

Вопросы к теме: как образуются основы глагола; построить полную словарную форму глагола, образовать инфинитив глагола.

Домашнее задание: Занятие 3. Прочитать, перевести текст De Diana et Minerva.

Лингв. комментарий: личные окончания глаголов в русского, латинского и изучаемых иностранных языках

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 3. Порядок и правила перевода с латинского языка на русский

Вопросы к теме: как найти сказуемое и подлежащее в лат. предложении; что представляет собой группа слов с одинаковым окончанием; синтаксическая роль Gen.S/Pl; анализ лексического значения глагола-связки

Домашнее задание: Исходя из изученного проанализировать и оформить перевод текста De Diana et Minerva

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 4. Второе склонение. Прилагательные 1-го и 2-го склонения. Притяжательные местоимения. Порядок грамматического разбора и перевода предложения.

Вопросы к теме: какие существительные относятся ко 2-му склонению? как определить номер склонения? Назвать общие явления во всех склонениях. Словарные формы прилагательных 1-го и 2-го склонений.

Домашнее задание: Занятие 4. Прочитать и перевести текст Caesar ad Alesiam.

Лингв. комментарий: Общие явления при склонении существительных в русском, латинском и изучаемых иностранных языках.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 5. Личные местоимения. Указательное местоимение is, ea, id. Местоименные прилагательные.


Вопросы к теме: особенности склонения латинских местоимений; особенности склонения личных местоимений; особенности склонения местоименных прилагательных.

Домашнее задание: Занятие 5. Прочитать и перевести текст De Suebis.

Лингвистический комментарий: Общие явления при склонении/изменении местоимений в русском, латинском и изучаемых иностранных языках.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 6. Imperfectum Ind. act. глаголов 4-х спряжений, Imperfectum Ind. act. глагола ESSE.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Предлоги. Приставки, происходящие из предлогов.

Вопросы к теме: значение времени имперфект; группы латинских предлогов; какие приставки происходят из предлогов, как при этом изменяется значение глагола? Способ образования имперфекта.

Домашнее задание: Занятие 6. Прочитать и перевести текст De Deis Antiquis.

Лингвистический комментарий: Латинские предлоги и частицы в словообразовании (русский, латинский и изучаемые иностранные языки).

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 7. Futurum 1 глаголов четырех спряжений. Futurum 1 глагола esse. Важнейшие сочинительные союзы.

Вопросы к теме: какая основа используется для образования времени Futurum 1; какая основа используется в системе времен инфекта; назовите суффиксы, используемые для образования времени Futurum 1.

Домашнее задание: Занятие 7. Прочитать и перевести текст De Perfidia Falisci.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 8. Пассив времен инфекта. Пассивный инфинитив. Страдательный оборот. Двойной винительный и именительный падеж.

Вопросы к теме: Как образуется пассив времен инфекта? Сопоставить пассивный и активный инфинитивы настоящего времени; с чем соотносится двойной именительный падеж в русском языке?

Домашнее задание.: Занятие 8. Прочитать и перевести текст De theatro antiquo.

Лингв. комментарий: «Она звалась Татьяна» как пример двойного номинатива в русском языке.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 9. 3-е склонение существительных. Разновидности 3-го скл. существительных.

Вопросы к теме: Как определить номер склонения? Перечислить Gen.Sing. всех пяти склонений; назвать три разновидности 3-го скл. и их отличительные особенности.

Домашнее задание: Занятие 10. Прочитать и перевести текст De aetate aurea

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 10. Существительные 3-го скл. с особенностями в образовании форм

Вопросы к теме: в каких падежах различаются согласный, гласный и смешанный типы 3-го скл.;

Домашнее задание: Занятие 11. Прочитать и перевести текст De Iove

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 11. Прилагательные третьего склонения. Part.Praes.Act.

Вопросы к теме: Назвать разновидности прилагательных 3-го скл.; особенности 3-го скл. сущ-х. Как образуются и по какому типу склоняются причастия настоящего времени?

Словарные формы прилагательных трех, двух и одного окончаний 3-го скл.

Домашнее задание: Занятие 12. Прочитать и перевести текст: De Italia.

Лингв. комментарий: Латинские причастия настоящего времени в словообразовательных процессах в русском и современных иностранных языках


Форма проведения-практическое занятие.

Тема 12. Четвертое склонение существительных. Образование абстрактных существительных. Супин.

Вопросы к теме: как определить номер склонения; назвать Gen.Sing. всех пяти склонений; какие существительные относятся к четвертому склонению? способы образования абстрактной лексики от основы супина.

Домашнее задание: Занятие 12. Прочитать и перевести текст De domo Romana.

Лингв. комментарий: Существительные 4-го склонения как одна из основ

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

словообразования в латинском, русском и современных иностранных языках

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 13. Пятое склонение. Обозначения городов. Устойчивые выражения со словом RES. Вопросы к теме: какие существительные относятся к пятому склонению? как определить номер склонения; назвать Gen.Sing всех пяти склонений, особенности 5-го склонения.

Домашнее задание: Занятие 13.П прочитайте и перевести текст De diebus.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 14. Главные формы глагола. Perfectum Ind.Act. глаголов четырех спряжений и глагола esse. Супин. Part.Perf.Pass.

Вопросы к теме: сколько элементов в словарной форме глагола? Сколько основ в словарной форме глагола? Назовите элементы словарной формы и основы глагола. Способ образования перфекта и PPP. Как выделить основу перфекта?

Домашнее задание: Занятие 14 Прочитайте и перевести текст De Daedalo.

Лингв.комментарий: Супин как одна из основ словообразования в мед. терминологии в лат., рус. и совр. иностр. языках.

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 15. Plusquamperfectum и Futurum II Indic. Act. глаголов четырех спряжений и глагола esse. Вопросительные и относительные местоимения.

Вопросы к теме: формулы образования Plusquamperfectum и Futurum II. Какая основа используется для образования этих времен. Особенности склонения латинских местоимений.

Домашнее задание: Занятие 15. Прочитайте и перевести текст De Prometheo.

Лингв. комментарий: Мифы древнего Рима как часть европейской культуры

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 16. Пассив времен перфекта. Соотношение времен Индикатива. Причастие будущего времени.

Вопросы к теме: как образуется пассив в системе перфекта? Как образуется причастие прошедшего времени? Как образуется причастие будущего времени? Какие основы используются в системе перфекта?

Домашнее задание: Занятие 16. Прочитайте и перевести текст De causa belli Troiani.

Лингв. комментарий: Латинский афоризм как часть европейской культуры

Форма проведения-практическое занятие.

Тема 17. Глаголы, производные от esse. Глаголы третьего спряжения на -iо. Отложительные и полуотложительные глаголы.

Вопросы к теме: особенности словарной формы глаголов, производных от esse, особенности словарной формы полуотложительных и отложительных глаголов; особенности спряжения глаголов на -iо, особенности спряжения отлож. и полуотлож. глаголов.

Домашнее задание: Занятие 17. Прочитайте, перевести текст Vincere scis, victoria uti nescis.

Форма проведения-работа в парах, беседа


Тема 18. Регулярные степени сравнения прилагательных. Супплетивные и недостаточные степени сравнения прилагательных.

Вопросы к теме: суффиксы сравнительной и превосходной степени сравнения; особенности образования превосходной степени; особенности склонения прилагательных в сравнительной степени. 1,2 и 3 склонение прил. в степенях сравнения.

Лингв. комментарий: Особенности исторического текста

Домашнее задание: Занятие 18. Перевести текст Alexandri ad Aristotelem epistula.

Форма проведения-практическое занятие.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

7. ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ, ПРАКТИКУМЫ

«Данный вид работы не предусмотрен УП».

8. ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ, КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ, РЕФЕРАТОВ


«Данный вид работы не предусмотрен УП».

9. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

1. Participium praesentis activi
2. Perfectum indicativi activi, plusquamperfectum indicativi activi.
3. Степени сравнения имен прилагательных
4. 3-е склонение прилагательных
5. Futurum I indicativi activi et passivi
6. Imperfectum indicativi activi et passivi.
7. Praesens indicativi activi et passivi
8. 3-е склонение существительных
9. 2-ое склонение существительных
10. 1-е склонение существительных
11. Participium praesentis activi
12. 4-5 склонение существительных

ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНАЦИОННЫМ ТЕКСТАМ

1. Представить словарные формы слов, составляющих группу подлежащего и сказуемого.
2. Просклонять подлежащее с его определением.
3. Как определить номер склонения/спряжения.
4. Особенности 3-го склонения существительных.
5. Словарная форма имен прилагательных 1-3 склонения.
6. Особенности склонения прилагательных 3-го скл.
7. Словарная форма глагола и выделяемые в ней основы глагола.
8. Личные окончания глагола.
9. Времена системы инфекта в активе и пассиве.
10. Суффиксы времен системы инфекта.
11. Образование падежей: Acc.S/Pl, Abl.S.
12. Правило среднего рода.
13. Как образуется Nom.Pl для сущ-х муж. и жен.рода, начиная с 3-го скл.
14. От какой основы образуются все косвенные падежи.
15. Какой падеж показывает возможное изменение основы имени существительного.
16. Показать сказуемое во всех изученных временах в активе и пассиве.
17. Образовать все соответствующие сказуемому причастия.
18. Особенности образования степеней сравнения имен прилагательных.
19. По какому типу изменяются имена прилагательные в сравнительной степени.
20. Образование времен системы перфекта в активе.
21. Образование времен системы перфекта в пассиве.
22. Суффиксы времен системы перфекта.
23. Функции Генетива.
24. Окончания Генетива во всех пяти склонениях существительных.


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

10. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ


Форма обучения _____ очная _____

Каждое из занятий, следующих за темой 2, начинается проверкой домашнего задания способом индивидуального и фронтального опросов. В качестве учебного пособия используется Учебник латинского языка Козаржевского А.Ч. (различных лет издания).

Название и разделов и тем	Вид самостоятельной работы (<i>проработка учебного материала, решение задач, реферат, доклад, контрольная работа, подготовка к сдаче зачета, экзамена и др.</i>)	Объем в часах	Форма контроля(<i>проверка решения задач, реферата и др.</i>)
Тема 1. Алфавит. Произношение. Ударение. Первое склонение. Настоящее время глагола ESSE. Начальные сведения из синтаксиса	Проработка учебного материала Дом.зад. Зан.2. Прочитать, перевести текст De Italia et de Graecia.	4	Устный опрос, перевод текстов
Тема 2. Общие сведения о глаголе. Словарные формы глагола. Основы глагола. Praesens, Indic.act, глаголов четырех спряжениях. Imperativus Praesentis Activi.	Проработка учебного материала, доклад Домашнее задание: Занятие 3. Прочитать, перевести текст De.	4	Устный опрос; вопросы по теме доклад, перевод текстов
Тема 3. Порядок и правила перевода с латинского языка на русский	Проработка учебного материала Домашнее задание: Исходя из изученного проанализировать и оформить перевод текста	4	Устный опрос, сообщение, доклад, перевод текстов
Тема 4. Второе склонение. Прилагательные 1-го и 2-го склонения. Притяжательные местоимения. Порядок грамматического разбора и перевода предложения.	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 4. Прочитать и перевести текст Caesar ad Alesiam.	4	Устный опрос; вопросы по теме, сообщение, перевод текстов
Тема 5. Личные местоимения. Указательное местоимение is, ea,	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 5. Прочитать и перевести текст De Suebis.	4	Устный опрос; вопросы по теме, перевод текстов


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

id. Местоименные прилагательные			
Тема 6. Imperfectum Ind. act. глаголов 4-х спряжений, Imperfectum Ind. act. глагола ESSE. Предлоги. Приставки, происходящие из предлогов	Проработка учебного материала, доклад Домашнее задание: Занятие 6. Прочитать и перевести текст De Deis Antiquis.	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов
Тема 7. Futurum 1 глаголов четырех спряжений. Futurum 1 глагола esse. Важнейшие сочинительные союзы	Проработка учебного материала, реферат Домашнее задание: Занятие 7. Прочитать и перевести текст De Perfidia Falisci.	4	Устный опрос; вопросы по теме, сообщение, перевод текстов
Тема 8. Пассив времен инфекта. Пассивный инфинитив. Страдательный оборот. Двойной винительный и именительный падеж	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 8. Прочитать и перевести текст De theatro antiquo.	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов
Тема 9. 3-е склонение существительных. Разновидности 3-го скл. существительных	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 9. Прочитать и перевести текст De aetate aurea	4	Устный опрос; вопросы по теме, сообщение, перевод текстов
Тема 10. Существительные 3-го скл. с особенностями в образовании форм	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 10. Прочитать и перевести текст De Iove	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов
Тема 11. Прилагательные третьего склонения. Part.Praes.Act.	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 11. Прочитать и перевести текст: De Italia.	4	Устный опрос; вопросы по теме, сообщение, перевод текстов
Тема 12. Четвертое склонение существительных. Образование абстрактных существительных.	Проработка учебного материала, доклад Домашнее задание: Занятие 12. Прочитать и перевести текст De domo Romana.	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Супин			
Тема 13. Пятое склонение. Обозначения городов. Устойчивые выражения со словом RES.	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 14. Прочитать и перевести текст De diebus	4	Устный опрос; вопросы по теме, подготовить презентацию по теме, перевод текстов
Тема 14. Главные формы глагола. Perfectum Ind.Act. глаголов четырех спряжений и глагола esse. Супин. Part.Perf.Pass.	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 15 Прочитать и перевести текст De Daedalo.	4	Устный опрос; вопросы по теме, сообщение, перевод текстов
Тема 15. Plusquamperfectum и Futurum II Indic. Act. глаголов четырех спряжений и глагола esse. Вопросительные и относительные местоимения	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 15. Прочитать и перевести текст De Prometheo	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов
Тема 16. Пассив времен перфекта. Соотношение времен Индикатива. Причастие будущего времени	Проработка учебного материала Домашнее задание: Занятие 16. Прочитать и перевести текст De causa belli Troiani.	4	Устный опрос; вопросы по теме, перевод текстов
Тема 17. Глаголы, производные от esse. Глаголы третьего спряжения на -iо. Отложительные и полуотложительные глаголы	Проработка учебного материала Домашнее задание: Выучить глаголы, производные от esse. Глаголы третьего спряжения на -iо	4	Устный опрос; вопросы по теме, доклад, перевод текстов
Тема 18. Регулярные степени сравнения прилагательных. Супплетивные и недостаточные степени сравнения прилагательных	Проработка учебного материала, подготовка к сдаче экзамену Домашнее задание: Занятие 18.Прочитать, перевести текст Vincere scis, victoria uti nescis.	4	Устный опрос; вопросы по теме, перевод текстов
Итого		72	

Вид самостоятельной работы студента, выражающейся в подборе и систематизации

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

терминов, непонятных слов и выражений, встречающихся при изучении темы. Он развивает у студентов способность выделять главные понятия темы и формулировать их. Оформляется письменно в специальной словарной тетради.

Затраты времени зависят от сложности материала, ориентировочное время на подготовку глоссария не менее чем из 20 слов - 0,5 часа.

Действия студента:

- прочитать материал источника, выбрать непонятные слова;
- подобрать и записать основные определения или расшифровку понятий;
- критически осмыслить подобранные определения, выбрать необходимые для данного понятия в контексте, модифицировать (упростить в плане устранения повторений);
- оформить работу и представить в установленный срок.

Критерии оценки:

- соответствие терминов теме;
- конкретизация их трактовки в соответствии со спецификой темы;
- соответствие оформления требованиям;
- своевременное выполнение задания.

Перевод предложений по грамматической теме

Вид самостоятельной работы студента по систематизации грамматической информации, которая сводится в рамки практического перевода предложений с употреблением изученной грамматической структуры. Формирование структуры предложения отражает сформированность навыка студента к систематизации материала и развивает его умения по применению грамматических знаний. Такие задания даются как помощь в изучении большого объема информации, носят обязательный характер, оформляются письменно.

Затраты времени на перевод предложений зависят от объема информации и сложности грамматической структуры. Ориентировочное время на подготовку – 45 мин.

Действия студента:

- изучить информацию по теме;
- перевести предложения с учетом порядка слов, временных форм глагола и данной темы;
- оформить работу и представить в письменном виде в установленный срок.


Критерии оценки:

- идентичность русского и латинского вариантов;
- логичность структуры предложений;
- правильный грамматический строй предложения;
- соответствие падежных окончаний существительных, прилагательных, видо-временных форм глагола;
- своевременное выполнение задания.

Выполнение упражнений по теме

Выполнение упражнений – основной вид самостоятельной работы. Они призваны вырабатывать навыки понимания и применения латинского языка в различных аспектах. Выполнение упражнений систематизирует знания студентов, позволяют повторить и закрепить пройденный материал. Упражнения выполняются как в устной, так и в письменной форме, и в обоих случаях носят обязательный для выполнения характер. Устные упражнения, как правило, нацелены на фонетическое освоение латинского языка. Письменные упражнения тренируют память и вырабатывают языковые навыки.

Затраты времени на выполнение упражнений зависят от их объема и сложности задания.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Ориентировочное время на подготовку – 45 мин.

Действия студента:

- внимательно прочитать задание к упражнению;
- повторить необходимый для выполнения упражнения материал;
- оформить работу и представить в письменном виде в установленный срок.

Критерии оценки:

- соответствие заданию;
- качественное выполнение упражнения;
- своевременное выполнение задания.

Перевод текста

Перевод текста со словарем – вид самостоятельной работы, в котором аккумулируются языковые умения, накопленные студентами в ходе изучения латинского языка.

Освоение основных практических навыков обработки текста при переводе с латинского языка на русский проходит в соответствии со способами и стратегией перевода, а также с лексическими, грамматическими и стилистическими приемами перевода.

Перевод – это преобразование сообщения на исходном языке в сообщение на язык перевода. Точный (дословный) перевод, по определению, невозможен уже в силу того, что разные языки отличаются по грамматическому строю, по количеству слов, не говоря уже о различии культур.

Выполняя перевод, переводчик, прежде всего, определяет способ перевода– полный, либо сокращенный перевод. Сокращенный перевод подразумевает выбор ключевых единиц исходного текста и их полный перевод, все остальные компоненты отбрасываются как второстепенные.

Полный перевод обозначает пословное воспроизведение исходного материала по возможности с сохранением порядка слов. Здесь не допускается сокращение и упрощение исходного текста. Такой способ перевода является оптимальным для большей части текстов профессиональной направленности.

Затраты времени на перевод текста зависят от сложности материала и индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку – 2 часа.

Действия студента:

- внимательно изучить текст, воспользоваться словарем или электронным переводчиком, рекомендованным преподавателем;
- отредактировать перевод в соответствии с нормами русского языка;
- оформить работу письменно и сдать на контроль преподавателю.


Критерии оценки:

- точная передача основных положений текста;
- соответствие формы передачи информации;
- языковая грамотность переложения смысла текста средствами родного языка;
- своевременное выполнение работы.

11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

основная

1.Козаржевский Андрей Чеславович. Учебник латинского языка / Козаржевский Андрей Чеславович. - 4-е изд., стер. - М. : Едиториал УРСС, 2003. - 318 с. - (Школа классической филологии). - ISBN 5-354-00539-6

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

2. Григорьев, А. В. Латинский язык. Часть I. Теория и практика [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. — Электрон. текстовые данные. — М. : Прометей, 2011. — 252 с. — 978-5-4263-0057-6. — Режим доступа:

<http://www.iprbookshop.ru/8275.html>

3. Шабага, И. Ю. Grammatica Latina. Латинский язык для переводчиков [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. Ю. Шабага. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2009. — 184 с. — 978-5-211-05584-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13133.html>

Дополнительная

1. Латинский язык [Электронный ресурс] : практикум / сост. О. А. Ганжара. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. — 107 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75581.html>

2. Кухарук, М. Ю. Латинский язык [Электронный ресурс] : практикум / М. Ю. Кухарук. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. — 144 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66046.html>

3. Новодранова, В. Ф. Именное словообразование в латинском языке и его отражение в терминологии. Laterculi vocum latinarum et terminorum [Электронный ресурс] / В. Ф. Новодранова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянских культур, 2008. — 328 с. — 978-5-9551-0282-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14954.html>

4. Мирончева О. А. Латинский язык [Электронный ресурс] : практикум по латинскому языку. Ч. 1 / О. А. Мирончева, Н. А. Никитина; УлГУ, ИМО, ФЛиМС и ПК, Каф. англ. лингвистики и перевода. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 779 КБ). - Ульяновск : УлГУ, 2019. – <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/1417>

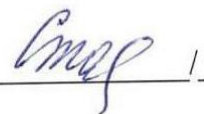
учебно-методическая

Мирончева О. А. Древние языки и культуры : учебно-методическое пособие для самостоятельной работы студентов, обучающихся по направлению 45.03.02 «Лингвистика» / О. А. Мирончева, Н. А. Никитина. - Ульяновск : УлГУ, 2021. - 17 с. - Неопубликованный ресурс. - URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/11300>. - Режим доступа: ЭБС УлГУ. - Текст : электронный.

Согласовано:

Главный библиотекарь отдела обслуживания
пользователей НБ УлГУ

/Стадольникова Д.Р./



15.05.2023 г.


б) Программное обеспечение

1. СПС Консультант Плюс
2. Система «Антиплагиат.ВУЗ»
3. ОС Microsoft Windows
4. MicrosoftOffice 2016
5. «МойОфис Стандартный»

в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Электронно-библиотечные системы:

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2023]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст :

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство «ЮРАЙТ». – Москва, [2023]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Политехресурс». – Москва, [2023]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. Консультант врача. Электронная медицинская библиотека : база данных : сайт / ООО «Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг». – Москва, [2023]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Букап». – Томск, [2023]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.6. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС «Лань». – Санкт-Петербург, [2023]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. ЭБС Znanium.com : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Знаниум». – Москва, [2023]. - URL: <http://znanium.com>. – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

2. Консультант Плюс [Электронный ресурс]: справочная правовая система. / ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2023].

3. Базы данных периодических изданий:

3.1. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО «Научная Электронная Библиотека». – Москва, [2023]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

3.2. Электронная библиотека «Издательского дома «Гребенников» (Grebinnikon) : электронная библиотека / ООО ИД «Гребенников». – Москва, [2023]. – URL: <https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2023]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

5. Российское образование : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

6. Электронная библиотечная система УлГУ : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.


Согласовано:

Инженер ведущий
Должность сотрудника УИТТ

Щуренко Ю.В.
ФИО

Щуренко Ю.В.
подпись


15.05.2023
дата

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

12.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Для проведения занятий используется следующее материально-техническое обеспечение:

<p><i>Учебная аудитория 502</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Площадь 23,69 кв.м. Технические средства: телевизор; видеомagniтофон; доска аудиторная. WI-FI</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №13</p>
<p><i>Учебная мультимедийная аудитория 320</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 38 посадочных мест. Площадь 43,65 кв.м. Технические средства: проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная. WI-FI</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №58</p>
<p><i>Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237)</i> с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором Площадь 220,39 кв.м.</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №125</p>
<p><i>Учебная аудитория 230</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 32 посадочных мест и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 93,51 кв.м.</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №114</p>
<p><i>Учебная аудитория 226</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором, дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м.</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №116</p>
<p><i>Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б)</i> с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС,</p>	<p>Ульяновская область, г.</p>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м.	Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №119
<i>Отдел обслуживания научной библиотеки (аудитория 316) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 10 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 31,68 кв.м.</i>	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №78
<i>Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором Площадь 220,39 кв.м.</i>	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №125

13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

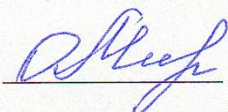
– для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;

– для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;

– для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

В случае необходимости использования в учебном процессе частично/исключительно дистанционных образовательных технологий, организация работы ППС с обучающимися с ОВЗ и инвалидами предусматривается в электронной информационно-образовательной среде с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

Разработчик



– К.п.н., доцент каф. АЛиП Мирончева О.А.

11.04.2023 г.